

### 國外往銀寄 行銀可地滿用利請 票銀之用通界世

寄銀往國外者，請利用滿地可銀行世界通用之銀票為最理想，如欲寄匯美金由五百元起。  
付往國外親屬或朋友，有關生意事項者，手續簡便，快捷妥當。



### BANK OF MONTREAL

Canada's First Bank  
行銀之早創始國加  
行支街比林哥夾街打片埠雲  
Pender & Columbia Sts. Branch:  
ARTHUR E. EXHAM  
Manager  
務服士人界各國加為年七壹八壹由

### 永隆公司

WING LUNG CO.  
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.  
MU 1-1734

賀年水貨  
正月十一日大幫運到登市  
大沙田柚 青皮大蕉  
雪白茨菇 洋塘蓮藕  
佛手白菓 大肉生薑  
芋仔芋頭 沙葛馬蹄  
臘腸臘鴨 牛肉干  
精製瘦火肉 叉燒火鴨 發行

### 中和公司

Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

獨家總代理  
飛枝羣島著名特產  
海參片，海參粒  
浮炮大海參片  
海參片有多種  
香港出產，色黃帶潤，大貨也  
飛枝出產，色黑帶潤，大貨也  
用者請認明商標購買

### The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間  
你們的貴重物件  
實際安全否  
每日所費在兩仙以下，你便能租得一個保險箱，以保護你的貴重物件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火災與盜劫之損失。  
你更能感覺自慰，你的貴重物件，已收藏在安全地方，請認明，你雖然擁有保險箱，仍有等物件，皆然一旦毀滅或失去，實不能不再購補者。  
何不到你最近的那華新沙支行，即日租賃一個保險箱，那華新沙支行，在雲高路與卑詩街夾林比亞街支行內。

### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時祖國貨品  
正沙田柚 青皮大蕉  
台灣大柑菓十五日到步  
冬令送禮佳品  
油糖禮海佳年  
應有盡有 盡海佳年  
新行情部印備  
函索即行奉上  
有味品節

### 特載要聞

#### 港皇后山新村

屋宇建，成

△因風水問題村民拒遷入  
香港訊：香港新界沙田馬料水古村，村民們多屬溫姓，世居於斯。生於斯而耕於斯，與世無爭。均風調雨順，平安過日。  
在一九五六年間，城市發展與教育擴充，在馬料水村莊建立了一座佔地極廣之「崇基學院」。由於該學院為擴展校舍計劃，曾與這條古舊村落商議遷移，將這條村落遷徙。  
該村落居民與學校及政府當局彼此磋商之下，雙方訂定了君子協定。而且決定將這條村落遷徙到粉嶺區皇后山腳去。條件是由該學院建築商同該村之房屋居住。  
一九六二年十一月十九日，皇后山腳新村，新房屋建好。本來雙方都能極完滿解決。但是，却發生了一件嚴重之問題——「風水後裔問題」。

大家總曉得，中國農村民間對於房屋形式和坐落是極其重視。習慣上一間房屋之瓦面屋頂是有傳統規定者。如果屋頂三角斜形瓦面是前面瓦面，比後面之瓦面稍高些，則這才算是一間適合子孫。住屋之房屋。假如前面瓦面比後面瓦面低，則這就叫做「前低後高」，即「風水後裔問題」。

現在，皇后山腳之房屋全部是前長後短。因此，被遷之村民，如何能遷入新屋居住。這個問題，據村民村長溫光語記者說，早在這批房屋建築時，他們鄉民已經與建築商提議，這批之房屋法他們不能接受。希望切勿蓋建瓦面。免弄出事來。但是，這個問題未有如願。直至房屋建成後，卒於引起「風水」糾紛。

△女士單槍匹馬  
某女士紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△女士單槍匹馬  
某女士紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△女士單槍匹馬  
某女士紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△女士單槍匹馬  
某女士紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△女士單槍匹馬  
某女士紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△女士單槍匹馬  
某女士紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△女士單槍匹馬  
某女士紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△女士單槍匹馬  
某女士紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

### 臺北市婦女會

#### 主辦「相親會」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

△介紹孤寡男女相見  
泛亞社台北電：台北市郊某別墅日前下午，出現一個極有趣之「相親會」。主辦人為台北市婦女會。奉邀到會者有男女六十八人。女廿五人。男四十三人。主理人女士，花枝招展，主理機構之代表以紅裙白袖，自介紹時連致歉意，因一時「意亂情迷」，致致於胸際之姓名條，被風吹落。亦未覺。  
另一位男士，以哲學家的口吻稱：「拍拉圖一位學生，曾經要求拉圖教他物色（對象）之法，但拉圖不知如何回答，只說：『有一學問的人，不一定可以找到伴侶。這就是個很好的例證。』」

### 東方飛愉快子琵琶同



日航侍應生中村琵琶小姐，能令乘客登DC-8 JET COURIER 噴射機，即覺身在東方，其溫文東方招待，以中西美味食品奉客，照料兒童，使人人滿意。  
日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，且特點為樂於服務招待週到，班期便利。  
日航更優待乘客，由溫哥華飛東方，可將三藩市羅生埠或檀香山探親友，只收由西北飛東京票價，全不加費。由三藩市及羅生埠每日下午均有班機飛東京。  
日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北及星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話  
日本航空公司  
溫哥華埠 Zenith 6800

JAPAN AIR LINES

### 良好餐館連實業出賣

全盤取價四萬五千元。另貨。地位佔優。座位百餘。樓上有工人房居住。兼代理。巴市公司車庫。權利極好。若有諸君。此等。願下列地址。函詢或親臨。可也。  
Paris Cafe P.O. Box 666, The Pas, Man.

### 中華民國五十二年

#### 點城民治黨職員表

正主委 馬炳林 副主委 黃燕世  
執行委員 馬炳林 黃燕世 馬宗禹  
監察委員 馬炳林 黃燕世 馬宗禹  
財政 馬炳林 副 余鏡香 馬宗禹  
書記 馬炳林 副 梁潤輝 馬宗禹  
外交 馬炳林 副 陳勝輝 馬宗禹  
庶務 馬炳林 副 黃傳達 馬宗禹  
核數 馬炳林 副 朱植儒 馬宗禹

### 達權社實業部職員表

正主委 黃燕世 副主委 李廣時  
執行委員 黃燕世 李廣時 黃燕世  
監察委員 黃燕世 李廣時 黃燕世  
財政 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
書記 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
外交 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
庶務 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
核數 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世

### 片市魯別民治黨

職員表  
社長 馬炳林 李廣時  
副社長 黃燕世 李廣時  
財政 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
書記 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
外交 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
庶務 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
核數 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世

### 達權社實業部職員表

正主委 黃燕世 副主委 李廣時  
執行委員 黃燕世 李廣時 黃燕世  
監察委員 黃燕世 李廣時 黃燕世  
財政 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
書記 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
外交 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
庶務 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
核數 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世

### 片市魯別民治黨

#### 職員表

社長 馬炳林 李廣時  
副社長 黃燕世 李廣時  
財政 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
書記 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
外交 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
庶務 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
核數 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世

### 達權社實業部職員表

正主委 黃燕世 副主委 李廣時  
執行委員 黃燕世 李廣時 黃燕世  
監察委員 黃燕世 李廣時 黃燕世  
財政 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
書記 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
外交 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
庶務 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
核數 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世

### 片市魯別民治黨

職員表  
社長 馬炳林 李廣時  
副社長 黃燕世 李廣時  
財政 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
書記 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
外交 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
庶務 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
核數 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世

### 萬千文化事業公司

THE UNIVERSAL COMPANY  
49 E. PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C. CANADA

本店經售  
圖書雜誌  
錄音帶  
歡迎C.O.D  
目錄印備  
函索即寄

### 達權社職員表

正主委 黃燕世 副主委 李廣時  
執行委員 黃燕世 李廣時 黃燕世  
監察委員 黃燕世 李廣時 黃燕世  
財政 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
書記 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
外交 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
庶務 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
核數 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世

### 片市魯別民治黨

#### 職員表

社長 馬炳林 李廣時  
副社長 黃燕世 李廣時  
財政 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
書記 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
外交 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
庶務 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
核數 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世

### 達權社實業部職員表

正主委 黃燕世 副主委 李廣時  
執行委員 黃燕世 李廣時 黃燕世  
監察委員 黃燕世 李廣時 黃燕世  
財政 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
書記 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
外交 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
庶務 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
核數 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世

### 片市魯別民治黨

職員表  
社長 馬炳林 李廣時  
副社長 黃燕世 李廣時  
財政 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
書記 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
外交 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
庶務 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世  
核數 黃燕世 副 黃燕世 黃燕世